



中国国家汉办规划教材
体验汉语系列教材

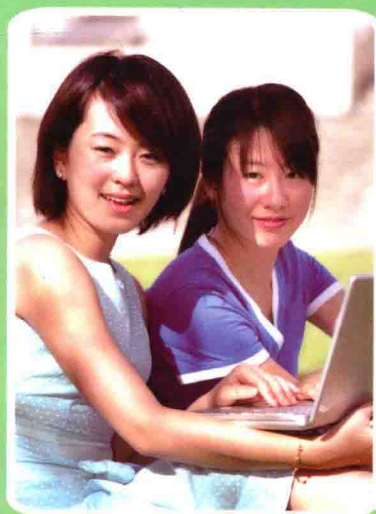
4

Experiencing EChinese Oral Course

体验汉语®

口语教程

主 编 陈作宏
编 者 赵永红 陈作宏



高等教育出版社
HIGHER EDUCATION PRESS

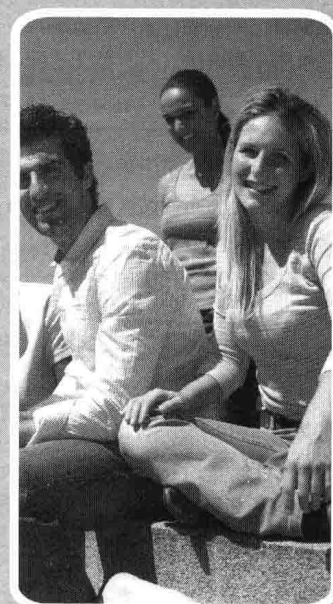
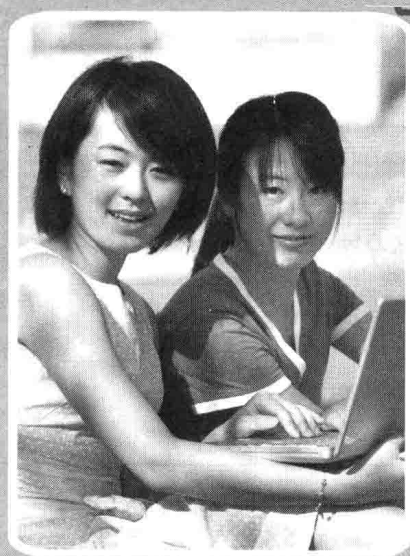
Experiencing Chinese Oral Course

体验汉语®

口语教程

Tiyan Hanyu Kouyu Jiaocheng

主 编 陈作宏
编 者 赵永红 陈作宏



高等教育出版社
HIGHER EDUCATION PRESS

图书在版编目(CIP)数据

体验汉语口语教程.4/陈作宏主编;赵永红,陈作宏编.—北京:
高等教育出版社,2011.11(2013.3重印)

ISBN 978-7-04-032451-8

I.①体… II.①陈…赵… III.①汉语-口语-对外汉语教学
-教材 IV.①H195.4

中国版本图书馆CIP数据核字(2011)第211112号

策划编辑	梁宇	责任编辑	王群	封面设计	彩奇风	版式设计	刘艳
责任绘图	彩奇风	插图选配	陈丽媛 王群	责任校对	王群 张晗 靖茹	责任印制	毛斯璐

出版发行	高等教育出版社	咨询电话	400-810-0598
社址	北京市西城区德外大街4号	网址	http://www.hep.com.cn
邮政编码	100120		http://www.chinesexp.com.cn
印刷	北京北苑印刷有限责任公司	网上订购	http://www.landaco.com
开本	889×1194 1/16		http://www.landaco.com.cn
印张	18		
字数	548 000	版次	2011年11月第1版
购书热线	010-58581118	印次	2013年3月第2次印刷

本书如有印装等质量问题,请到所购图书销售部门调换
版权所有 侵权必究
物料号 32451-00

ISBN 978-7-04-032451-8
06300

前言

口语教学在对外汉语教学中一直受到高度重视，国内大多数对外汉语教学单位也都单独开设以提高学习者口头交际技能为主要目的的口语课。尽管口语课的教学目标十分明确，而且大家对口语教学的特点也早已达成了共识，但是在实际的课堂教学中还是存在初级阶段精读化，中高级阶段泛读化的问题。因此我们希望编写一套不但能体现教学法理念、能提供教学内容，同时也能引导教师采用符合口语教学特点的方法进行教学的口语教材。

《体验汉语口语教程》采用以任务为中心的体验式课堂教学模式，力求体现“在使用汉语中学习汉语”的体验式教学理念，并吸取各教学法之长，特别是任务型语言教学的优势。该教材设计以意义为中心的课堂活动和贴近真实生活的任务练习来提升课堂教学的互动性和交际性。每课都按照任务型语言教学模式设计教学环节，任务前的准备和以语言输入为主的活动，任务中以完成具体交际任务为目的的语言输出活动，以及任务后的语言练习和扩展活动，为教学提供了较为完整的环节和步骤。

《体验汉语口语教程》参考《高等学校外国留学生汉语言专业教学大纲》（长期进修）的分级确定教学等级和难度；参考《国际汉语教学大纲》的《教学话题及内容建议》确定教学内容。全套共分8册。1、2、3册为初级，4册为准中级，5、6册为中级，7、8册为高级。

考虑到进修生学习经历复杂，而且学习者使用教材时并不是顺接的多样性特点，以及学习者虽然学习时间较短但希望有较大提高的需求，采取了适当降低起点，适当延伸内容难度的做法。在确定生词和学习内容时各册之间均采取搭接的方式，循环递进地进行教学。

《体验汉语口语教程》具有如下特点：

1. 将表达功能和语言运用结合起来，以贴近生活的口头交际任务为主线编写，以提高教学内容的实用性。
2. 教学内容的安排力求与课堂教学环节一致，并为新教师提供教学建议，以减轻教师的备课负担。
3. 考虑到进修生学习经历复杂的特殊性，每一课都设计了一个准备环节，对相关内容、词语和句子等进行复习和预习，为教学顺利进行做热身和准备。
4. 教学环节以及交际活动的设计符合语言学习规律，注重从输入到输出、从旧知识到新知识，从个人准备到合作学习的自然过渡，以降低情感过滤，提高学习效率。
5. 以意义为中心推进教学，但又不忽视语言形式。在任务后对重要的语音、词汇和语法问题进行追踪整理，以提高学习者表达的准确性。
6. 尝试将教学评价引入教材，在每课的课后列出学生自评表，并在复习课中通过各种形式对学习者的语言行为表现进行评估，使教学评价更为全面。
7. 增加图片的功能性，以达到减轻学习者记忆负担、提高课堂教学互动性的目的。

希望您能喜欢我们的《体验汉语口语教程》，也希望您对本书提出批评和建议。本书的编写和出版得到了高等教育出版社国际汉语出版中心的大力支持和帮助，在此一并表示衷心感谢！

编者
2011年9月

编写说明及使用建议

《体验汉语口语教程4》是以生活、学习和旅游等为主要教学内容，以实用的交际任务为主线编写的口语教程。适合母语非汉语的、有一年以上汉语学习经历，掌握1000个以上汉语基础词汇的汉语学习者使用。本册在正规的语言课堂上，每周6~8课时，可以使用18周左右。也可以用于不分课型的汉语短期班，每周两课，使用8到10周。

全书包括18个正课、3个复习课。书后附词性简称表、词语表、语言注释列表和录音文本。建议每课用6~8课时进行教学。“短文”部分和“扩展活动”您可以根据情况灵活选用。每6课进行一次复习和总结。

每课前都列出了任务目标。“任务前”：包括准备、词语、句子、情景几个部分。“任务中”：包括各种以交际任务为主的课堂活动，不但有单人活动、双人活动，也有小组活动、全班活动等等。“任务后”：包括语言练习，以及可以灵活使用的扩展活动和课堂游戏等等。最后是“总结与评价”，在这一部分，学生对在本课学习过程中的自我表现以及学习目标的掌握情况进行总结和自我评价。

复习课主要用于复习、整理和评价，部分内容也可以作为口语考试用。

目标：每课前列出明确的学习目标，令学生有的放矢，更有兴趣地投入到学习中。

准备：复习和预习相结合，激活与学习目标相关的知识，为教学顺利进行做热身和准备。

小词库：列出与交际任务相关的常用词语，方便学生边学边用。

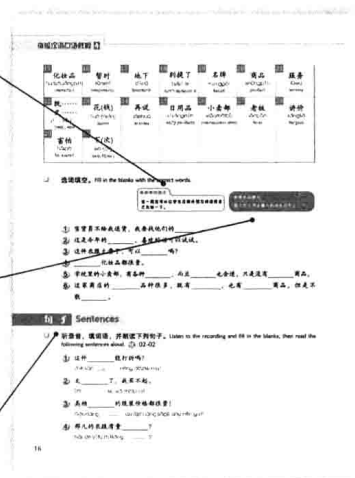
给老师的提示：针对活动步骤和注意事项提出教学建议，方便教师备课。

给学生的提示：告诉学生某些要求或针对具体活动提出建议，方便学生顺利参与到活动中。

句子：帮助学生熟悉本课的表达方式，同时为他们完成本课目标任务做好句子方面的准备。



词语：包括生词和词语填空练习。



情景：包括两段以真实生活为场景的对话和一段根据具体情况可以灵活选用的短文。

对话：读前听、读后说等课文练习，是为了帮助学生熟悉课文内容。

语言贴士：随文注释语言难点，帮助学生准确理解课文。

短文：可根据学生情况灵活选用，难度略高于“对话”，训练成段表达能力。

语言贴士

提示：汉语词语、词组或短语的意思，如果 AHSB 和 AHSB 的拼写不同，那么 AHSB 的拼写就是正确的。在 AHSB 的拼写中，如果 AHSB 的拼写与 AHSB 的拼写不同，那么 AHSB 的拼写就是正确的。在 AHSB 的拼写中，如果 AHSB 的拼写与 AHSB 的拼写不同，那么 AHSB 的拼写就是正确的。

短文

1. 阅读下列短文，并回答问题。1. Read the following passage and make preparation according to the following items.

2. 阅读下列短文，并回答问题。2. Read the following passage and make preparation according to the following items.

双人活动或小组活动：学生按要求交换真实信息，合作完成任务。

双人活动

1. 阅读下列短文，并回答问题。1. Read the following passage and make preparation according to the following items.

2. 阅读下列短文，并回答问题。2. Read the following passage and make preparation according to the following items.

语言练习：包括替换练习、完成对话等，是为了巩固和整理本课的重要句型和常用语言格式。可以灵活选择，用于任务后的语言追踪环节。

语言练习

1. 替换练习 1. Substitution exercises

2. 完成对话 2. Complete the dialogue

扩展活动：包括一些需合作完成的课外活动，以图片为基础的活动以及游戏等，可以灵活选用。

参考句型：针对具体的交际活动列出相关句型，方便学生顺利完成任务。

扩展活动

1. 调查活动 1. Investigation about a shop

2. 角色扮演 2. Role-play

以图片为基础的活动：包括“看图片讲故事”、“看图比较”等。学生可以借助图片所提供的信息说句子或简单描述图片内容。

以图片为基础的活动

1. 看图片，讲故事。1. Look at the pictures and tell the story.

2. 看图比较。2. Compare the pictures.

口语考试：是一个任务型的口语考试，动态考查学生的口语表达能力，以及使用汉语解决问题的能力。

短剧表演：利用戏剧化语言教学法让学生在合作中完成编故事、编台词、排演和演出的过程中综合提高口语表达能力。

口语考试

1. 角色扮演 1. Role-play

2. 短剧表演 2. Short play

汉语角专题活动：是一个带有调查性质的开放性语言交际活动。

汉语角专题活动

1. 调查活动 1. Investigation

2. 角色扮演 2. Role-play

目 标 Objectives

Lesson 1 <i>pages 1-13</i>	认识你很高兴 Rènshi nǐ hěn gāoxìng Pleased to Meet You	<ol style="list-style-type: none"> 1. Review commonly used greeting statements 2. Learn to introduce yourself and others 3. Learn to ask how someone has been 4. Learn how to greet in different situations
Lesson 2 <i>pages 14-28</i>	去哪里买东西好? Qù nǎlǐ mǎi dōngxi hǎo? Where's Good to Go Shopping?	<ol style="list-style-type: none"> 1. Review commonly used vocabulary of shopping 2. Learn how to simply introduce places to shop 3. Learn how to talk about differing shopping habits 4. Learn how to talk about your shopping experience
Lesson 3 <i>pages 29-41</i>	轻松的气氛有利于消化 Qīngsōng de qìfēn yǒulì yú xiāohuà A Relaxed Atmosphere Benefits Digestion	<ol style="list-style-type: none"> 1. Review the language often used when ordering food 2. Learn how to talk about the flavour of food and how it is cooked 3. Learn how to talk about a restaurant 4. Learn how to talk about different dietary habits
Lesson 4 <i>pages 42-56</i>	为什么不开车? Wèi shénme bù kāichē? Why We Shouldn't Drive?	<ol style="list-style-type: none"> 1. Review the language commonly used when talking about transportation 2. Learn to talk about the characteristics of transportation 3. Learn to talk about a city's traffic situation
Lesson 5 <i>pages 57-69</i>	别着急, 慢慢说 Bié zhāojí, mǎnman shuō Don't Worry, Tell Me All About It	<ol style="list-style-type: none"> 1. Review the language commonly used when seeking help or expressing thanks 2. Learn the problems met when making a request or having a discussion 3. Learn how to give advice 4. Learn how to simply state a course of events
Lesson 6 <i>pages 70-82</i>	怎么跟你联系? Zěnmē gēn nǐ liǎnxì? How Can I Contact You?	<ol style="list-style-type: none"> 1. Review the commonly used language of communication 2. Learn methods of giving and receiving contact information 3. Learn how to talk about communication devices
Review 1		<i>pages 83-86</i>
Lesson 7 <i>pages 87-99</i>	这件衣服怎么样? Zhè jiàn yīfu zěnmeyàng? What Do You Think of This Dress?	<ol style="list-style-type: none"> 1. Review the commonly used language of dress 2. Learn to talk about dressing-up 3. Learn how to explain different dressing habits
Lesson 8 <i>pages 100-114</i>	这个季节最好 Zhègè jìjié zuìhǎo This Season Is the Best	<ol style="list-style-type: none"> 1. Review the commonly used language of weather and seasons 2. Learn how to talk about changes in season 3. Learn how to introduce briefly the seasons in certain areas
Lesson 9 <i>pages 115-128</i>	有意思的比赛 Yǒu yìsi de bǐsài An Interesting Match	<ol style="list-style-type: none"> 1. Review the commonly used language of sports 2. Learn how to talk about sports 3. Learn how to simply discuss a sport match
Lesson 10 <i>pages 129-141</i>	健康与生活习惯 Jiànkāng yǔ shēnghuó xíguān Lifestyle and Health	<ol style="list-style-type: none"> 1. Review the language of describing health problems 2. Learn how to talk simply about a healthy lifestyle 3. Learn how to talk about the connection between diet and health

目 标 Objectives

Lesson 11 <i>pages 142-154</i>	快乐的旅行 Kuàilè de lǚxíng A Pleasant Journey	<ol style="list-style-type: none"> 1. Review the commonly used language of travel 2. Learn how to talk simply about travel and related activities 3. Learn how to simply introduce a tourist spot 4. Learn how to simply introduce your travel experience
Lesson 12 <i>pages 155-167</i>	情人眼里出西施 Qíng rén yǎn li chū Xīshī Beauty Is In the Eye of the Beholder	<ol style="list-style-type: none"> 1. Review how to simply talk about appearance 2. Learn how to simply talk about the standard of beauty 3. Learn how to simply talk about falling in love and marriage
Review 2		<i>pages 168-171</i>
Lesson 13 <i>pages 172-184</i>	说好汉语并不难 Shuō hǎo Hànyǔ bìng bù nǎn Speaking Chinese Well Isn't Difficult	<ol style="list-style-type: none"> 1. Review the commonly used words and expressions of language study 2. Learn to talk about problems encountered during study 3. Learn to talk about the methodology of study
Lesson 14 <i>pages 185-196</i>	兴趣和收入哪个更重要? Xìngqù hé shōurù nǎge gēng zhōngyào? Which Is More Important, Interests or Income?	<ol style="list-style-type: none"> 1. Review the commonly used language of professions 2. Learn how to simply introduce different professions 3. Learn how to state job requirements
Lesson 15 <i>pages 197-210</i>	节日的礼物 Jiē rì de lǐ wù Festive Gifts	<ol style="list-style-type: none"> 1. Review the commonly used language of festivals 2. Learn how to talk simply about the customs of festivals 3. Learn how to talk simply about gift-giving customs
Lesson 16 <i>pages 211-223</i>	童年的快乐比什么都重要 Tóngnián de kuàilè bǐ shēnme dōu zhōngyào Childhood Happiness Is More Important Than Anything	<ol style="list-style-type: none"> 1. Review the basic vocabulary related to education 2. Learn how to simply talk about education problems 3. Learn how to express opinions on education methods
Lesson 17 <i>pages 224-236</i>	不一样的传统文化 Bù yí yàng de chuāntǒng wénhuà Different Traditions and Culture	<ol style="list-style-type: none"> 1. Review the commonly used language of culture and customs 2. Learn how to simply talk about traditional cultural phenomena 3. Learn how to explain and compare the cultural phenomena of different places
Lesson 18 <i>pages 237-249</i>	我的留学生活 Wǒ de liúxué shēnghuó My Study Abroad Life	<ol style="list-style-type: none"> 1. Review the commonly used language of studying abroad 2. Learn how to talk about your impression of people or things 3. Learn how to simply recount your own life studying abroad

Review 3

pages 250-253

词性简称表 Abbreviations of Word Classes	254
词语表 Vocabulary Index	254
语言注释列表 Index of Language Tips	273
录音文本 Scripts	277

第 1 课

认识你很高兴

(Rènshi nǐ hěn gāoxìng)

Pleased to Meet You

目标 | Objectives

- 1 复习问候的常用语句 Review commonly used greeting statements
- 2 学习自我介绍和介绍他人 Learn to introduce yourself and others
- 3 学习询问对方的近况 Learn to ask how someone has been
- 4 学习不同场合的问候用语 Learn how to greet in different situations

准备 Preparation

1. 如果有人用下面的句子跟你说话，你会怎么回答？和同伴一起试一试。If someone greets you with the expressions below, how would you respond? Have a try with your partner.

给学生的提示

要注意是什么情况下的对话以及对方与你的关系。

对方说的话	你的回答
您好！认识您很高兴！	
假期过得好吗？	
路上顺利吗？	
最近身体好吗？	
出去了？	
吃饭了吗？	
您好！	
一切都顺利吗？	

- 你好！
- 一切都顺利！
- 一路上都很好，谢谢！
- 认识你我也很高兴。

- 是啊！
- 吃过了/还没呢。
- 还可以，你呢？
- 一切都很顺利，谢谢！

给学生的提示

旁边的句子可以帮助你。

2. 看图片，和同伴商量下面的几种情况应该说什么。Look at the pictures below and discuss with your partner what to say in each given situation.



词语 Words and Expressions

朗 读 下 列 词 语 ， 注 意 词 语 的 发 音 和 意 思 。 Read the following words aloud, pay attention to the pronunciation and the meanings. 01-01

1 好久 hǎojiǔ long (time)	2 假期 jiàqī vacation	3 看样子 kàn yàngzi it looks like	4 误会 wūhuì be mistaken	5 女生 nǚshēng girl	6 保密 bǎomì keep secrets	7 哈哈 hāha haha
8 过奖 guōjiǎng flatter	9 差 chā lack	10 好听 hǎotīng sounds good	11 起 qǐ to give (a name)	12 木 mù wood	13 子 zǐ child	14 李 lǐ Li (a family name, meaning plum)
15 明 míng bright	16 关照 guānzhào look after	17 帮忙 bāngmáng help	18 打招呼 dǎ zhāohu greet	19 双方 shuāngfāng the two sides	20 场合 chǎnghé occasion	21 问候 wènhou greet
22 初次 chūcì initial	23 熟悉 shúxī familiar	24 根本 gēnběn at all	25 熟人 shúrén acquaintance	26 外面 wàimiàn outside	27 微笑 wēixiào smile	28 点头 diǎntóu nod

□ 选词填空。Fill in the blanks with the correct words.

给教师的提示

这一题您可以让学生在课外预习词语后自己先做一下。

给学生的提示

每个空上可以填入的词也许不止一个。

- ① 她是我的大学同学，我们_____没见面了！她最近过得怎么样？
- ② 中国人在不同的_____跟别人_____，说的话是不一样的，刚来的时候我常常_____他们的意思。
- ③ 我朋友有一个好听的名字，是他的爷爷给他_____的。
- ④ 我刚来，什么都不知道，以后请您多多_____。
- ⑤ 女生的年龄对别人_____，所以你就别问了，不然别人可能会_____你。
- ⑥ 如果不知道怎么跟不同国家的同学_____，就问问老师吧。

句子 Sentences

□ 听录音，填词语，并朗读下列句子。Listen to the recording and fill in the blanks, then read the following sentences aloud. 01-02

- ① 好久不见，你_____过得怎么样？

Hǎojiǔ bújiàn, nǐ guòde zěnmeyàng?

- ② 看样子，你也过得_____。

Kān yàngzi, nǐ yě guòde

- ③ 我来_____一下，这位是李明，我的中国朋友。

Wǒ lái yíxià, zhèwèi shì Lǐ Míng, wǒ de Zhōngguó péngyou.

- ④ 我叫爱美玲，是从_____来的。

Wǒ jiào Àiměilíng, shì cóng lái de.

- ⑤ 你的_____很好听，是谁给你起的？

Nǐ de hěn hǎotīng, shì shéi gěi nǐ qǐ de?

- ⑥ 有什么需要_____的，就来找我吧。

Yǒu shénme xūyào de, jiù lái zhǎo wǒ ba.

- ⑦ 如果不_____该说什么，微笑着点头也是一种问候。

Rúguǒ bù gāi shuō shénme, wēixiào zhe diǎntóu yě shì yì zhǒng wènhòu.

给学生的提示

不会写的汉字，你也可以先写拼音。

□ 和同伴一起说说，上面这些句子是在什么情况下、对什么样的人说的。With your partner, discuss in which situations, and with what kind of people these sentences above would be used.

- 你们还知道其他说法吗？和同伴一起试着说一说。What other methods of greeting do you know? Practice them with your partner.

介绍自己:

介绍别人:

问候:

给学生的提示
.....
你可以写在旁边。

情景 Situations



- 听两遍录音，并回答下列问题。Listen to the recording twice and answer the following questions.

01-03

- ① 欧文和李明是什么关系？他们多长时间没见面了？
- ② 李明怎么知道欧文过得不错？
- ③ 爱美玲是谁？她的名字是谁给她起的？
- ④ 有人夸奖 (kuājiǎng, praise) 爱美玲时，她是怎么回答的？
- ⑤ 怎么和好久不见的人打招呼？
- ⑥ 怎么跟刚认识的朋友打招呼？
- ⑦ 请介绍一下爱美玲。

- 朗读对话一，注意发音和语气。Read Dialogue 1 aloud, pay attention to the pronunciation and the tone.

(长假后大家第一天见面。)

(Chángjiǎ hòu dàjiā dì yī tiān jiànmiàn.)

欧文: 好久不见，你假期过得怎么样？

Ōuwēn: Hǎojiǔ bújiàn, nǐ jiǎqī guòde zěnmeyāng?

李明: 很好。看样子¹，你也过得不错。

Lǐ Míng: Hěn hǎo. Kàn yāngzi, nǐ yě guòde búcuō.

欧文: 你怎么知道？我还没说呢。

Ōuwēn: Nǐ zěnmé zhīdào? Wǒ hái méi shuō ne.

李明: 找到女朋友了，当然过得不错啊！

Lǐ Míng: Zhǎodào nǚpéngyou le, dāngrán guòde búcuō a!

欧文: 你误会了。昨天和我在一起的那个女生不是我女朋友，是女

Ōuwēn: Nǐ wūhuì le. Zuótiān hé wǒ zài yìqǐ de nàge nǚshēng bú shì wǒ nǚpéngyou, shì nǚ

的朋友。

de péngyou.

李明: 对我还保密? 哈哈——
Lǐ Míng: Duì wǒ hái bǎomì? Hāha —

欧文: 你不信? 正好她来了, 你
Ōuwēn: Nǐ bù xìn? Zhèng hǎo tā lái le, nǐ

自己问吧。爱美玲, 我来
zìjǐ wèn ba. Àiměilíng, wǒ lái

介绍一下, 这位是李明, 我
jièshào yíxià, zhèwèi shì Lǐ Míng, wǒ

的中国朋友。

de Zhōngguó péngyou.

爱美玲: 你好! 我叫爱美玲, 是从
Àiměilíng: Nǐ hǎo! Wǒ jiào Àiměilíng, shì cóng

美国来的²。

Měiguó lái de.

李明: 你好! 你的汉语说得真好!
Lǐ Míng: Nǐ hǎo! Nǐ de Hànyǔ shuō de zhēn hǎo!

爱美玲: 你过奖³了, 还差得远呢。我
Àiměilíng: Nǐ guòjiǎng le, hái chà de yuǎn ne. Wǒ

正在努力学习。

zhèngzài nǔlì xuéxí.

李明: 爱美玲, 你的名字很好听, 是
Lǐ Míng: Àiměilíng, nǐ de míngzi hěn hǎotīng, shì

谁给你起的?

shéi gěi nǐ qǐ de?

爱美玲: 是我以前的汉语老师给我起的。
Àiměilíng: Shì wǒ yǐqián de Hànyǔ lǎoshī gěi wǒ qǐ de.

你的名字汉字怎么写?

Nǐ de míngzi Hànzì zěnme xiě?

李明: 木子李, 日月明。很高兴认识你!
Lǐ Míng: Mù zǐ lǐ, rì yuè míng. Hěn gāoxìng rènshi nǐ!

爱美玲: 认识你我也很高兴! 以后请多
Àiměilíng: Rènshi nǐ wǒ yě hěn gāoxìng! Yǐhòu qǐng duō

关照。

guānzhào.

李明: 有什么需要帮忙的, 就来找我吧。
Lǐ Míng: Yǒu shénme xūyào bāngmáng de, jiù lái zhǎo wǒ ba.

(Everyone meets on the first day after a long vacation.)

Owen: Long time no see, how was your vacation?

Li Ming: Very good. Looks like yours wasn't bad either.

Owen: How did you know? I still haven't said anything.

Li Ming: You found a girlfriend, of course it was good!

Owen: You're mistaken. That girl with me yesterday wasn't my girlfriend, she was a friend who was a girl.

Li Ming: Still keeping secrets from me? Haha!

Owen: You don't believe me? Just on time, she's coming, you can ask her yourself. Emily, let me introduce my Chinese friend, Li Ming.

Emily: Hi! I'm Emily, I'm from the United States.

Li Ming: Hi! Your Chinese is really good!

Emily: You flatter me, I still have a lot to learn. I'm studying hard.

Li Ming: Emily, your name sounds very good, who gave it to you?

Emily: It was given by my previous Chinese teacher. How do you write the characters for your name?

Li Ming: The Li with wood and child radicals. Ming is made up of a sun and a moon radicals. Very pleased to meet you!

Emily: Pleased to meet you, too! I look forward to your friendship.

Li Ming: If you ever need any help, just come and find me.

Tips:

1. 看样子 is followed by assumptions made based on information already known or things seen.
2. 是……的 formed by the characters 是 and 的, is used to place emphasis on actions that have happened or finished.
3. 过奖 is an expression of modesty, and literally means *over complimented* or *praised*. It is used when oneself is being praised or flattered.

□ 说一说。Say it.

- ① 你能说说你的名字是哪几个汉字吗?
- ② 你知道中国人给男孩儿和女孩儿起的名字有什么不同吗?
- ③ 如果你还没有中国名字的话,可以给自己起一个。跟大家商量一下吧。

二

□ 听两遍录音,并回答下列问题。Listen to the recording twice and answer the following questions.

🎧 01-04

- ① 在中国什么时候用“你好”打招呼?
- ② 打招呼的时候要注意什么?
- ③ 山本和哈里德觉得怎么打招呼很奇怪?
- ④ 哈里德的朋友问“吃了吗?”是想请他吃饭吗?
- ⑤ 如果不知道该说什么,怎么打招呼?
- ⑥ 请说说对话二中有几种问候的方法。

□ 朗读对话二,注意发音和语气。Read Dialogue 2 aloud, pay attention to the pronunciation and the tone.

哈里德: 老师,中国人见面的时候怎么打招呼?

Hālǐdé: Lǎoshī, Zhōngguó rén jiànmiàn de shíhòu zěnmě dǎ zhāohu?

老师: 打招呼的方式很多,要看双方的关系,还要看在什么

Lǎoshī: Dǎ zhāohu de fāngshì hěn duō, yào kàn shuāngfāng de guānxì, hái yào kàn zài shénme chǎnghé。

哈里德: 关系不同的人,在不同的场合,打招呼的方式不一样?

Hālǐdé: Guānxì bù tóng de rén, zài bù tóng de chǎnghé, dǎ zhāohu de fāngshì bù yíyàng?

老师: 是的。

Lǎoshī: Shìde.

山本: 老师,我发现中国人问候的时候不常说“你好”。

Shānběn: Lǎoshī, wǒ fāxiàn Zhōngguó rén wèn hòu de shíhòu bù cháng shuō “Nǐhǎo”。

老师: 初次见面或者跟不太熟悉的人见面常说“你好”。

Lǎoshī: Chūcì jiànmiàn huòzhě gēn bù tài shúxī de rén jiànmiàn cháng shuō “Nǐ hǎo”。

哈里德: 老师,有一次在路上,一个中国同学问我:“吃了吗?”

Hālǐdé: Lǎoshī, yǒu yí cì zài lùshang, yí ge Zhōngguó tóngxué wèn wǒ: “Chīle ma?”

山本: 他大概想请你吃饭吧。你是怎么回答的?

Shānběn: Tā dàgài xiǎng qǐng nǐ chīfàn ba. Nǐ shì zěnmě huídá de?

哈里德: 我也以为他想请我
Hāilǐdé: Wǒ yě yǐwéi tā xiǎng qǐng wǒ
吃饭, 所以我回答: “没
chīfàn, suǒyǐ wǒ huídá: “Méi
吃。”没想到他说: “还没
chī.” Méi xiǎngdào tā shuō: “Hái méi
吃啊!” 就走了, 根本没有
chī a!” jiù zǒu le, gēnběn méiyǒu
请我吃饭的意思。
qǐng wǒ chīfàn de yìsi.

山本: 我也觉得见面的时候
Shānběn: Wǒ yě juéde jiànmiàn de shíhou
这样问有点儿奇怪。
zhèyàng wèn yǒudiǎnr qíguài.

老师: 吃饭时间看见熟人, 一般
Lǎoshī: Chīfàn shíjiān kànjiàn shúrén, yìbān
都会这样问候。
dōu huì zhèyàng wēnhòu.

哈里德: 后来我才明白那是跟我打
Hāilǐdé: Hòulái wǒ cái míngbai nà shì gēn wǒ
招呼呢。
dǎ zhāohu ne.

山本: 那如果在教室呢?
Shānběn: Nà rúguǒ zài jiāoshì ne?

老师: 如果你在教室, 见到同学来了,
Lǎoshī: Rúguǒ nǐ zài jiāoshì, jiàndào tóngxué lái le,
就可以用“你来啦”打招呼。
jiù kěyǐ yòng “Nǐ lái la” dǎ zhāohu.

山本: 那如果看见朋友从外面
Shānběn: Nà rúguǒ kànjiàn péngyou cǒng wàimiàn
回来就说: “你回来啦”。
huí lai jiù shuō: “Nǐ huí lai la”.

哈里德: 看见朋友要出去, 就问: “你
Hāilǐdé: Kànjiàn péngyou yào chūqu, jiù wèn: “Nǐ
出去啊?” 是吗?
chūqu a?” shì ma?

老师: 可以。如果不知道该说什么, 微笑着点头也是一种问候。
Lǎoshī: Kěyǐ. Rúguǒ bù zhīdào gāi shuō shénme, wēixiǎo zhe diǎntóu yě shì yì zhǒng wēnhòu.

Khalid: Sir, when Chinese people meet each other, how do they greet?
Teacher: There are many ways to greet, you have to look at the relationship between the two people and on what occasion they are meeting.
Khalid: So for different relationships, and on different occasions, the method of greeting will not be the same?
Teacher: Correct.
Yamamoto: Sir, I noticed that when Chinese people greet, they don't often say “Ni Hao”.
Teacher: People often use “Ni Hao” in an initial meeting, or when they are not too familiar with each other.
Khalid: Sir, once on the street, a Chinese classmate asked me, “Have you eaten?”
Yamamoto: Maybe he wanted to invite you for dinner. How did you respond?
Khalid: I had the same thought, that he wanted to invite me for dinner. So I replied, “I haven't eaten.” I wasn't expecting his response, “You still haven't eaten!” before just walking away. His intention wasn't at all to invite me for dinner.
Yamamoto: I also think that's a strange way to greet someone.
Teacher: If you see someone you know around eating time, this is the usual greeting.
Khalid: Next time I'll know it's a greeting.
Yamamoto: So what if you're in the classroom?
Teacher: If you're in the classroom, and you see a classmate coming, you can say, “You've come.”
Yamamoto: So if you see a friend who's just returned, you can say, “You're back.”
Khalid: If you see a friend who's just leaving, you can ask, “You're going out?” Right?
Teacher: Correct. And if you don't know what you should say, smiling and nodding your head is another kind of greeting.

□ 说一说。Say it.

- ① 中国人见面的时候怎么打招呼?
- ② 你觉得初次见面的人应该怎么打招呼?
- ③ 在你们国家人们怎么打招呼? 请给大家介绍一下。

三

□ 朗读下列短文。Read the following passage aloud. 01-05

我和我的同学们

我们班一共有23个同学，大家来自11个不同的国家，语言、文化背景(background)和风俗(customs)习惯都不同，不过大家学习汉语都很努力。

我叫爱美玲，来自美国，是大学三年级的学生。我的爱好是旅游。我的同桌(deskmate)叫金善美，她是从韩国来的。我们班有一个很帅的男生，他叫哈里德。还有一个长得很漂亮的女生，是法国人。

在这里，我认识了很多朋友，第一次和不同国家的人一起学习，我觉得很有意思。

Wǒ hé wǒ de tóngxuémen

Wǒmen bān yí gòng yǒu èrshísān ge tóngxué, dàjiā lái zì 11 ge bù tóng de guójiā, yǔyán, wénhuà bēijǐng hé fēngsú xíguàn dōu bù tóng, búguò dàjiā xuéxí Hànyǔ dōu hěn nǔlì.

Wǒ jiào Àiměilíng, lái zì Měiguó, shì dàxué sān niánjí de xuésheng. Wǒ de àihào shì lǚyóu. Wǒ de tóngzhuō jiào Jīn Shānměi, tā shì cóng Hánguó lái de. Wǒmen bān yǒu yí ge hěn shuài de nánshēng, tā jiào Hālidé. Hāiyǒu yí ge zhǎngde hěn piàoliang de nǚshēng, shì Fǎguórén.

Zài zhèlǐ, wǒ rènshi le hěnduō péngyou, dì yī cì hé bù tóng guójiā de rén yìqǐ xuéxí, wǒ juéde hěn yǒu yìsi.

□ 先利用下面的表格准备一下，然后模仿短文介绍你自己和你的同学们。Make preparations according to the following form, then imitate the passage to introduce yourself and your classmates.

	姓名	国籍或家乡	爱好	汉语水平	其他情况
你自己					
你的同桌					
同学1					
同学2					

活动 Activities

一、双人活动 Pair work

1. 和同伴商量一下，下面哪些汉字适合做女孩的名字，哪些适合男孩？你还知道哪些中国人的名字？ With your partner, discuss which of the characters below are suitable for a girl, and which for a boy? What are the names of the Chinese people you know?

文 (wén, it is often used as a noun to mean culture, which also be used as an adjective to mean gentle or refined.)

珍 (zhēn, as a noun, it means treasure, while as an adjective it means precious or valuable.)

丽 (lì, it is an adjective, meaning beautiful or pretty.)

钢 (gāng, it is a noun, meaning steel.)

红 海 山

2. 从以下几个方面了解一下同伴的情况。 Find out about your partner in the following aspects.

国籍 (guójí, nationality) 姓名 外语学习

爱好 课外活动 其他

给学生的提示

你还可以了解其他你感兴趣的问题。

Patterns

你是从哪儿来的？什么时候来的？

是谁给你起的名字？你的名字是什么意思？

你打算在这里学习多长时间？除了汉语，你还打算学习什么？

你不喜欢别人问你什么？

3. 交换同伴，向他/她介绍你刚才的同伴。 Exchange partners, then tell your new partner about your previous one.

二、小组活动 Group work

2-3人一组，选班长。 In groups of 2-3, choose a class monitor.

- 先商量一下什么样的人做班长最合适。 First discuss what kind of person is most suitable to act as class monitor.
- 向同伴们推荐自己认为最合适的人。 Recommend to your partners who you think is most suitable for the role.
- 每个小组向大家介绍自己小组推选的班长，并说明理由。 Each group should tell the class who they recommend to be the class monitor, and state their reasons.